Ն՝. 1997

1884 ԱՊՐԻԼ 4 ՇԱԲԱԹ

ՍԿԻԶԲԻՆՃԻ ՍԿԻՆԸ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻՍԻՖԻՅԷ ԻԼՍԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՍՅԻ ՀԱՄԻ ԵՒԵՎՄԻ ԿԱԶԷՄԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ՕԹԱՄՊՕԼ ԻՇԽԻՆ

Կիս սէնէլիք . . . . . 200 ղրշ.
Ամբողջ տարի . . . . . 105 »
Իւր տարի . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՇԽԻՆ

Բոլոր իլէ իրսալ օլունաճագլար իշխուն

Կիս սէնէլիք . . . . . 240 ղրշ.
Ամբողջ տարի . . . . . 125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իշխուն

1 վէ 2 վէ Շինճի սահիֆէյէ . . . 5 ղրշ.
Գիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԼԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրը սարրաֆիյէյէ պիտ իլանաթ.

2 վէ Շիւնճիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 ղրշ.
Գիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւտտէթ իշխուն իլանաթայլր բազարլըգ օլուր։

Մէվսիմը նաֆիյա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագտըր։

ԿԻՒՆԻՒ ԿԷԶՄԻՇ Ն՝ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէյէ տիր։ — Կազէթանըն ումուրը գիտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քէտֆիֆէի մէվսատ հագգընտա Մուտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քէտֆիֆի մէքէթիյպին տախի անրն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Արշիտիւք Բօտոլֆը իսթիգպալ իտէճէք օլան Իշխանին վարօր իլէ պիրլիքտէ պուլունաճագ Մոսկվա վաքօր՝ պու սապահ էրքէն Թէրճանէի ամիրէտէն խուրուճ իթմիշ տիր։

Պու կիւնքի Թէլէկրաֆլարտա օգունաճաղը վէճճէլ, բրէնսը միւշարէլէյհ իլէ զէվճէսի էվվէլքի ագշամ Վիէննատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Լօյտ գումանիասընըն Տէտէ Ագաճ աճէնթէսի՝ Էտիրնէ վէ Տէտէ Ագաճտա մուգիմ Աւսթրիա Թէպասընըն իքի մէպուսլարը իլէ պէրապէր մէզքիւր Հումբաճանան պիր վաքօրընա բաքիպէն Արշիտիւք Բօտոլֆը իսթիգպալ իտէճէքմիշ։

* * *

Եարընը սապահ սաաթ 2 ½ բատտէլէրինտէ լիմանըմիզա վիրտա իտէճէք օլան Արշիտիւք Բօտոլֆն իսթիգպալինէ կիտէճէք 13 գէճէ վաքօրլարընը՝ վէլիի ահտը միւշարէլէյհ իլէ պէրապէր Տէրսաատէթէ էնանի մուվասէլէթլէրինտէ պիր գազանընը գատմէմը մուգուրը իչուն լիման տարիրսինէճ թէտապիրը ֆէվգէլատտէ իթթիհազ գէլընմըշ տիր։

Բիմայէթէ կէօրէ, մէզքիւր վաքօրլարընը էնանի մուվասէլէթինտէ հիչ պիր վաքօրընը Պօղազ իչինէ հարէքէթ իթմէսինէ միւսաատէ օլունմայաճագմըշ։ Իսթիգպալէ կիտէճէք օլան մէզքիւր վաքօրլար՝ եարընը սապահ սաաթ 10 ½-տա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

* * *

Արշիտիւք Բօտոլֆն զէվճէսի Արշիտիւշէս Սթէֆանինին Տէրսաատէթտէ միւտտէթը իգամէթինտէ, խարճիյէ միսթէշարը Տատեան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինին քէրիմէսի՝ հարէմը Հիմայուն միսթէրճիմիլինէ Թային պույրուլտըղը եազըմընը իտի։

Իչիտիտիյինէ կէօրէ, սուտուր իտէն պիր իրսատէի Սէնիյէ ահքեամընճա, քէրիմէի մուվաֆիլէյհա՝ տիւն սապահտան իթիպարէն եըլտըղ սէրայընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

* * *

Արշիտիւք Բօտոլֆ վէ զէվճէսինին Տէրսաատէթտէ թէշաքիր իտէճէքլէրի մահալլէրտէն պիրի տախի Մէքթէպէ Սէնայի օյանընընան, պու քէրրէ Թիճարէթ վէ Զըրաաթ նէզարէթի թարաֆընտան վէրիլէն էմր իւզէրինէ մէքթէպը մէզքիւրճէ պապը Թէզէիինաթ վէ Թէրթիպաթը լազմէյէ միւպաատէրէթ օլունմուշ տըր։

—

Ֆէնէրալ կրահամ՝ Սուաքիմ էֆէնինտէ իճրան մուհարէպէ իթմիշ օլան Ինկիլիզ ասքէրինին պիր գէմիլյլա պէրապէր Գահիրէյէ ավտէթ իտուպ, Գրալիցանը մախտումը տիւգ մ'Ալպանին վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ Գահիրէտէ իճրա օլունան նիւմայիշաթտա հազըր պուլունմուշ տըր։

* * *

Կօրտոն բաշա՝ ալաֆր. մարտ 30 թարիխիյէյէ պիր Թէլէկրաֆ քէշիտէ իտուպ, խարթումը մուհասէրէյէ ալմըշտըր իսէ տէ, Գորտոն բաշանընը գավրինէճ չէհրը մէզքիւր բէք գէճտար Թահթը Թէհտիտտէ գալմըշտըր իմիշ։

* * *

Լօնտրատտա նէշր օլունան Ռէդ կազէթասընընը պէ յանընդա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Հապեշիսթանա հեր նէվի թէրքը արզի ալէյհինտէ բրօթէսթօ իտէճէյինի Խրտիվ հազրէթլէրինէ իխպար իթմիշտիր։

* * *

Մըսըր կազէթալարընընն նէշր իթտիքլէրի պիր շայիայա կէօրէ, Հասան Մուսա Էլ Իգատ վէ Ալի Բէպի իլէ Արապիէ մէնսուպ պապը մէնթիքլէր Մասուատան Սուաքիմէ նագլ օլունմուշլար տըր։

—

Շարգի Բումէլիինին Պուլկարիսթան իլէ պիրլէշմէսի հագգընտա Շարգի Բումէլիտէ վէ Պուլկարիսթանտա իճրա օլունան միթինկլէրի վէ պունլարտա վուգու պուլան նիւմայիշլէրի Ալէգօ բաշա հազրէթլէրինին թէշվիգ իթմէքտէ օլտուղընը Սօֆիա կազէթալարը եազըյօրլար։

Մէնթէօրիւն պէյանընա կէօրէ, իքի սէնէտտէն պէրու Ֆիլիպէտէ Թախսիսաթը խաֆիյէ իլէ նէշր օլունան վէ Ալէգօ բաշանընը վասէթաի նէշրը էֆքեարը օլան սէթաի նէշրը էֆքեարը օլան Եօ-Պուլտէ-նամ կազէթա ախիրէն նէշր իթտիյի Ֆրանսզճա պիր պէնտէ չու իպարէ իլէ խիթամ վէրմիշ տիր։

«Եա Ալէքսանտր Պօկօրիտիս (Ալէգօ բաշա) մէմուրիյէթինտէ գալմըճագ, եա եօգսա արթըգ Շարգի Բումէլի գալմայաճագ տիր։»

Սօֆիատա նէշր օլունան Օրէ-էՊլ նամ Պուլկար կազէթասը տախի բէք տէ չայանը իթիմատ օլմայան աթիտէքի ֆըգրայը նէշր իթմիշ տիր։

«Ֆիլիպէտէն պիզէ իչար օլընտըղընա կէօրէ, փիլայէթ մէճլիսը ումումիսինին տախի գօմիթէսի՝ Շարգի Բումէլի իլէ Պուլկարիսթանընն պիրլէշմէսինէ տախիր տուէլը մուազզամայա պիր լայիհա վէրմէք իւզրէ օլտուղընը իխպար իչին Ալէգօ բաշայա միւրաճաաթընտա, բաշալի միւշարէլէյհ պունա ճէվապէն, թասավվուրը մէզքիւրէ մուխալիֆ օյմատգոտան պաշգա, Շարգի Բումէլի իլէ Պուլկարիսթանընն միմքին մէրթէպէ չարուգ պիրլէշմէսի արզուսընա օլտուղընը տա պէյան էյլէմիշ տիր։»

—

Բումէլիի Շարգի վալիսի Ալէգօ բաշա հազրէթլէրինին իպգասընա ինկիլթերրա տէվլէթինին տախի մուվաֆագաթ իթմէնէճէյի տէվլէթը միւշարէլէյհա թարաֆընտան պիլտիրիլմիշ տիր։

—

Իդմիր քէօրֆէզինտէ վաքօր իչէլթմէք իչուն իսմիթյազ ալագ իթմիշ օլան Եահեա Հայաթի էֆէնտի՝ մէզքիւր իսմիթյազ իւզրինէ զուհուրա կէլէն միշչիլիթընը տէֆի չարէսինի պուլմագ իւզրէ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Բումի մարտըն 25-ինճի կիւնիւ Եունանիսթանընն քէսպը իսթիգլալ իթտիկինէ միւթէսարֆ եէվմը մախսուս օյմագ միւնասէպէթիյլէ, Աթինատա պէօյիւք ալայ վէ չէնլիքլէր իճրա օլունարագ, կիճէ տէ գանէլ տանանմասը վուգու պուլտըղը կիպի, Իսքէնտէրիյէ վէ Գահիրէտէ մուգիմ Եունանլըլար տախի իչպու եէվմը մախսուսը պիր սուքէթը ֆէվգէլատտէ իճրա իթմիշլէր վէ հաթթա Իսքէնտէրիյէտէ պուլունան Ինկիլիզլեր պիլէ իչպու ըզհարը չատրմանիյէ իշթիրաք իլէ, պունլար «եաշասընն Եունանիսթան» վէ Եունանլըլար տա «եաշասընն Ինկիլթերրա» պաղրըշմըշլար տըր։

Քէզալիք Բարիզտէ պուլունան Եունանլըլար տախի իչպու եէվմը մախսուս միւնասէպէթիյլէ Օթէլ Գոնթինանթալտա պէօյիւք պիր գիյաֆէթ քէշիտէ՝ իթմիշլէր, վէ Եունան մուհիպպի օյան պիր չօգ Ֆրանսըզ էրպապը իլմ ու ֆիւնունը վէ կազէթա մուհարիրլէրինի տավէթ էյլէմիշլէր տիր։

Զիյաֆէթը մէզքիւրէյէ Բարիզին Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօ իճրան բիյասէթ իտուպ, պունտա խայլի նումգալը սէօյլէնմիշ վէ իտարէի ագտահ օլունմուշ վէ Թարաֆէյնտէն եաշասընն Ֆրանսա վէ Եունանիսթան պաղրըշըլմըշ տըր։

—

Պապը Ալի՝ պիր Ինկիլիզ գումբանեասը Թարաֆընտան Եիրատ նէհրի իւզէրինտէ վաքօր իշլէթմէք հագգընտա քէնտիսինէ օսնրա, Լօնտրա սէֆիրի Միւզիրիս բաշա հազրէթլէրինի, իմթիյազընն հէքամը միւնտէրիճ օլան իլք իմթիյազնամէտէ կէօսթէրիրէն հուտուտ իւզէրինէ Ինկիլթերրա տէվլէթի խարիճիյէ նէզարէթինին նազարը տիգգաթընը ճէլպէք մէմուր էյլէմիշ տիր։

—

Պէրլինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Ալէման վէ Աւսթրիա վէ Իթալիա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրինին Պուլկարիսթան վէ Շարգի Բումէլիտէքի գօնսօլօսլարը՝ Պուլկարիսթան իլէ Բումէլիի Շարգինին պիրլէշմէսի հագգընտա էյլամթը մէզքիւրէտէ զուհուր իտէն պուտ վէ ամալէ գարշը տուրմագ իչուն տէվլէթը մէթպուէլերինտէն թալմամը միւթթահրտէ արմըշլար տըր։

—

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ ճանիպը Պապը Ալիտէն Տէրսաատէթ սիֆէրասընա վէ տուէլը էճնէպիյէ նէզտինտէ մուգիմ սիւֆէրաի տէվլէթը Օսմանիյէյէ բասաբօրթլար հագգընտագի նիզամնամէի ճէտիտինն թէպլիղինի միւթէզամնին պիր թահրիրաթը ումումիյէ թասթիր գէլընմըշտըր։

—

Տէրսաատէթտէն ԳէրէՊՕՊՈՆ Բէլճիյէ կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, զաթր հազրէթը Բատիշահի՝ Պօղազ իչինտէ պիր քիչիւք եալըյը պա թէլէկրաֆ գարատաղ բրէնսինէ իհտա պուլուրբշլար իսէ տէ, բրէնսը միւշարէլէյհ՝ մէզքիւր եալըտան իսթիֆատէ իտէմէյէճէյինի պէյան իթմէքլէ պէրապէր, օյ պապտէ արզը թէշէքքիւր իթմիշ, վէ պունըն տախի քէնտի հագգընտա օյան թէվէճճիւհաթը Շահանէլէրինէ պիր տէլիլը ճէտտա օլտըղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

—

Շարգ չըմէնտֆէրլէրինին էվրօբա չըմէնտֆէրլէրի իլէ պիրլէշտիրիլմէսինէ տահիրՊարօնՀիրշաֆրընտան տէրմէյան օյունան շէրաթի թէտգիգէ մէմուր օյան գօմիսիօնՆՆիզաքէրաթԸսիմ պուլտըղընը, վէ հիւքիմէթը Սէնիյէ իլէ գումանանա արասընտաքի ումուրը մուալլագանընն պիր հիւանիւ սուբէթլէ թէվզիյէսի վէ պրրէյէվմէ խաթթլարընընն շէրաթը միւնասիպէ իլէ ինչասը հագգընտա պաղը գարարլար վէրիլտիյինի Օսմանը եազըյօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ամանա Հավաս գոռֆանեասը Բարֆընտան հաղրգանընը Բէրլէնէ ղրանան Շէքէրճիքը ղրր։

Գահօր 14 ապրիլ

Պու կիւն խրնճախընճ էհայի հաղը օյտուղու հալտէ, միւթէվէֆա կամպէթանընն տօղտուղը չէհիրտէ (Գահօրտա) քէնտի զիքրը ճէմիրի իչիւն բէքզ օլունան հէյլէրին (արճան) բէսմը քիչատը մուգու պուլմուշ տըր։

Բէիսը վիսքէլա Մ. ժիլ Ֆէռի իլէ հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Գամբէնն՝ օ պէօյիւք վաթանտաշընն վաթանա օյան մուհապէթինի վէ Ֆրանսայա սէպգաթ իտէն խրտէմաթընը քէլիմաթը պէյիղանէ իլէ մէտհ ու սէնա էյլէմիշլէր տիր։

Պու նուսխագարա էլ չըրբըլմըշ տըր։

Լօնտրա 15 ապրիլ

Մ. Էտկար Վինսընթ՝ Տէրսաատէթ թարիգիյէ Մըսրրա միւթէվէճճիհէն պուրատան հարէքէթ իթմիշտիր։

Վիէննա 15 ապրիլ

Բրէնս Բօտոֆ իլէ Բրէնսէս Սթէֆանի վէ մայէթլէրի՝ տիւն ագշամ Շարգա միւթէվէճճիհէն տատմ՝ թիմէտիքճէ ռնլէրէք մասաշ վէրմէյէճէյի այիքէտար տըր։

—Բումէլի չըմէնտֆէր բիյանագասընն սօն քէշիտէսինտէ 600,000 ֆրանգլըգ պիրինճի իքրամիյէնին իւլէմանան Գրընապիզատ Մէհմէտ էֆէնտիյէ չըգտըղը եաղըլմըշ իսէ տէ, մէպլաղը մէզքիւրը տէյիլ մուամիլէյհ Մէհմէտ էֆէնտինին, իլա Ճ. Հէլմի՝ կազէթասընն սահիպի Մէհմէտ Նուրի էֆէնտիյէ գազանտըղը խապէր ապընմըշ տըր։

—Մէնէզուէլէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Էտիրնէ վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի Աղաբէկեան Սարգիս էֆ. հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ մանեալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի՝ Նիհայէթ ումում Միլլէթին չէվգ ու ազդուսընա թէվֆիգէն բազար էրթէսի կիւնքի Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինտէ էքսէրիյէթը՝ արա գազանարագ, Ս. Էջմիածին գաթողիկոսլըղընա նամզէտ ինթիխապ օլունմուշ տըր։

Մէճլիսը մէզքիւրը օ կիւնքի էքսէրիյէթի վէ էհալինին տէ օ տէրէճէճ քէսրէթ ու իգտիհամը պազդա հիչ պիր վագթ կէօրիւլմէմիշ օլտուղընտան, պու հալտէ կէրէք Երեսփոխանլար վէ կէրէք էհալի՝ Կաթողիկոս ինթիխապը մէսէլէսինտէ ասլա պիգայտ վէ պիֆիւթուր օլմատըգլարընը ֆիլիէն իսպաթ իթմիշլէր տիր։

Օգուանլարըմըզընն տէրխաթը իտէճէքլէրի վէճճէլ, Թէրճէմանը էֆէնտի՝ իշպու կաթողիկոս մէսէլէսինին եէվմը զուհուրինտէն պէրու վարժապետեան Ներսէս Սրբազանը նազէտ թէքլիֆ իթմիշ, վէ միւնասէպէթ տիւշրճէճ պու թէքլիֆինի թէքբար իտէրէք, բէչինէն իլէ բուհանիի միւշարէլէյհի թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Շիմտի, ըրթըգ եալընըզ կազէթասընն նամընա տէյիր, ումում էրմէնի միլլէթի նամընա միւշարէլէյհ Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինի քէմալը ճէսարէթ վէ մէմնունիյէթլէ թէպրիք իտէր, վէ Ս. Էջմիածին Գիւրիի Շերիֆինտէ բուհանիի միւշարէլէյհին Միլլէթ վէ Գիլիսէյէ խրտէմաթը միւֆիտէ վէ քէսրէ իյֆա իտէճէկինի քէմալը իթմինանը գալպ իլէ իւմիտ վէ մէմուլ էյլէրիզ։

—

ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿ

. . . Խմբագիր,

Ամենապատիւ Խրիմեան Ս. Հայրիկի երեք ընտրելեաց մին լինելու Ջերմ փափաքանօք, ընդհանուր Հայոց Հայրապետի ընտրութեան համար երկուշաբթի աւուր տեղի ունեցած Ազգ. ժողովոյ ներկայացուցած հանրագրոյն Պատ. ժողովէն ընդունելութիւն գտնելով Խրիմեան Սրբազանի արժանաւորութիւնն, Մեծ. Երեսփոխան էֆէնտիներէն և Երեսփոխան Ս. Հայրերէն գնահատուելուն առթիւ մեր խորին գոհունակութիւնն և շնորհակալութիւնը կը փութամք հրապարակաւ յայտնել առ Երեսփոխան Ս. Հարս և Մեծ. Երեսփոխան էֆէնտիս Ազգ. ժողովոյ։

Հաճեցէք, Տէր, Ձեր ազգօգուտ թերթին միջոցաւ Թարգման կանգնել մեր անկեղծ զգացմանց։ Մնամք

Ի դիմաց երեք հարիւր ջրհանկրաց

Գալուստ խ., Անդրէաս Մէրէ.
Մաքս. Բէյէր.

1884 Ապրիլ 4

—

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու Բարիզին թրպպիյէ Ազատէմիասընտա Թահսիլը իլմը թէպապէթ իտէն վահրամ Ց. Թորգոմեան էֆէնտի՝ պիր իքի սէնէտէն պէրու Բարիզ խասթախանէլերինտէ իյֆա իթտիրի խրտէմաթա միւքեաֆաթէն, մեզքիր խասթախանէլերի նէզարէթ իտէն Ալեքսանդրս Բիւլլիզ իտարէսի Թարաֆընտան պու տէֆա Մեծայլ ու Պըրճնամ իթթիֆաքլա միտալիասընա մազհար օլմուշ տըր։

Լիֆէնտիի մուվաֆլէյէ՝ անդամը իւսկիւտարը օլուպ, մուգատտամթը իւլուսը մահալը մէզքիւր Ս. Խաչ մէքթէպինտէ թահսիլ իթտիրքէն սօնրա, Բարիզէ կիտերէք իրմի թէպապէթտէ իճրաի թէրագգիյաթը ազիմէ էյլէմիշ օլմաղլա, եազընտա իքմալը թահսիլ իտերէք Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէք, վէ մէմլէքէթիմիզին զիւմրեի աթրպպասընտա պիր միրէթտաշրմըզ նամնա իթթիխազը մէվգի էյլէյճէճքտիր։

—

Թէրճէմանը Էֆէնտիս կազէթաի միւթէպերի միւտերիյէթը պէհիյէսինէ.

. . . Մուէլլիֆ էֆէնտի,

Հէր նէ գատար պէր վէճճը միւթատ Ս. Յակոբ խասթախանէսի իչիւն Զատիկի՝ իտտէ ճէմիտնէ էպթիտար օլունմըշ իտի իսէ տէ, պազը միթալասայէ մէպնի պու սուրէթլէ իտտէ ճէմիտնէն պու տէֆալրդ սարֆը նազար օլունտըղը մաարուզ տըր։

Սիրտ Թէրէր

Թէրճ. Էֆէնտիս.— Պալատէքի մէքթուպտա պէյան օլունտըղը վէճճ իլէ, հէր նէ գատար իտտէի մէզքիւրէ ճէմիտնէն սարֆը նազար օլունմըշ իսէ տէ, իչպու սարֆը նազար գարարը վէրիլմէզտէն էվվէլ օ մագաէտլէ պէր վէճճը աթի մրգտարտէ իտտէ թօրլանմըշ տըր։

	Լիրա
Ապրօ Յովհաննէս էֆ.	2
Զըրաճը Գրիգոր էֆ.	2
Նազարէթ Յովհաննէս էֆ.	2
Հաճիպիյար Գրիգոր էֆ.	2
Մատամ » »	1
Թընկըը Կարապետ էֆ.	1
Մըսըրլը Միքայէլ էֆ.	1
Բուլըը Պետրոս էֆ.	1
	Ղրշ.
Մանուէլեան Մ.	40
Պիր զաթ	25
Եագուտեան Գրիգոր	20

—

Էֆիգիմիզ Հայրէ է կազէթասընն պիր ալ միւտտէթլէ թաթիլ գէլընտըղը՝ կազէթաի մէզքիւրը պու կիւնքի նիւսխէսինտէ կէօրիլէն սթիտէքի գարարնամէտէն մաէթթէէսսիֆ անլայըմըշ տըր։

«Էրմէնիճէ Հայրէնէ կազէթասը՝ պիր միւտտէթտէն պէրու Բարիզի էֆէնտի ալէյհինտէ պիր թագըմ մէգալաթը նալայըգատտէճ ու իլան իլէ թէհեիճը էգհանա ճիւրէթ իթտիկինէ մէպնի, պու կիւնտէն իթթիպարէն պիր մահ միւտտէթլէ թաթիլ գէլընմըշ տըր։»

18 ճէմազիլախիրը 301
3 Նիսան 300

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանգը Օսմանինին գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլերի ալաֆրանկա ապրիլին 17-ինճի եարընքի բէնճէշնպկէ վէ 21-ինճի կէլէճէք բազար երթէսի կիւնլէրի գարալը օլաճագլար տըր։

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Պրուսանըն Քիւքիւրտիւ համմամիարընա մախսուս օյան տարբէլէր՝ պու սէնէ սաիր սէնէլէրէ գէլյաս օլունմայաճագ մէրթէպէտտէ թահսիր ինթիզամա ալընըպ, թամիր իտիլէրէք տէօշէտիրմիշ, վէ թէյրիքի պուլարաճագ միւասֆիրիյինին թէսհիլաթընը մուճիպ վէ մէմնունիյէթլէրինի միւէտտիր օլաճագ տէրճէճէտտէ օթէլ արֆաթընա գօնուլմուշ տըր։ Մամաֆիհի արզու պուլուրանլարա մաթագըմ միւճէտտէտ գարէօյա վէ միւքէմմէլ թապլ ս'օթ թաամ վէրիլէճէկի իլան օլունուր։ 7—4

ՄԵԾ ՆԱՊԱՏ ՅԱՌԱՐ

Ս.

ՏԳԻԿ ԱՎԱ ՎԵՐԻՆՁԻՆ

ՎԵՊԱՅԱԿԱՆ

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԻՊԵՍԱԳԻ

(1966 թվականից)

—Ես մի գլուխ, երկու գլուխ, ինչպես խոսեցի մեծ ամբոխի առաջ։

—Ես Ս.-ն եմ, Ս.-ն։ Ինչպես ասեցի, Ս.-ն։ Ես Ս.-ն եմ։ Ես Ս.-ն եմ։ Ես Ս.-ն եմ

րիգատա իսթիմալ օլունան ալաթ ու էտէվաթ թամիր օլունուր, թիւթիւն պուչագլարը պիլէնիր, ուֆագ թէֆէք էլաթլար եարբ-լըր, վէլհասլ թիւթիւն ֆապ-րիգասընա մախսուս հէր նէվի իշլէր օրատա իճրա օլունուր։

Եէր իւզէրինտէքի գաթ՝ պիր պէօյիւք օտա իլէ պիր սալնտան միւրէքքէպ օլուպ, օրատա թիւ-թիւն հարմանճըլարը՝ ինքիշէր ի-քիշէր օթուրուրլար, վէ եանլա-ըընտա պուլունան պիր պալեա թիւթիւնիւ հարման իտէրլեր։

Պիրինճի գաթ թէքմիլ պիր պէօյիւք սալա օլուպ, պուրասը էն զիյատէ շայանը սիգգաթ տըր։ Մէզգիւր գաթտա 50 ատէտ եու-վանլագ տէսթիկեահլար պուլու-նուր քի, պունլարըն՝ հէր պիրի-սինին էթրաֆընտա 9ար իշճի օ-թուրուրլար։

Հէր պիր տէսթիկեահըն օրթա-սընտա պիրեր թապլա պուլու-նըպ, պու թապլա պիր տէմիր մել իւզէրինտէ տարմա տէօնմէք-տէ, վէ տէօնտիւքճէ քէնարը-տա տիզիլմիշ օլան 8 ատէտ մա-տէն թասը չէվիրմէքտէ տիր։

Պու թապլա պէօյէ տէօնմէք-տէ օլուն, էթրաֆընտաքի տո-գուզ իշճինին պիրի վիրա թիւ-թիւնի թարթըպ, օ թասըրատա վաղ իտէր. տիկէր իշճիլէր տէ թիւթիւնի թասըրատան սըրա իյէ ալըպ բաքէթլէրլէր։

Պու իշճիլէր տէ քէզալիք չիֆթ չիֆթ օթուրմագտա օլուգլարը հալտէ, պիրիսի պանտըոլարը հա-ղըրլայըպ գօլալար վէ տիկէրի տէ բաքէթ օլաճագ քեաղըրը հազրըլար։ Իչպու ամէլիյաթ՝ ալ-ըրճա պիր մաքինա իյէ գօլայճա իճրա օլունուպ, երինէ օ մաքի-նաներն իմալ իթմիշ օլըրը բա-քէթլէր իւզէրինէ անը մաքինա վասէթասըյլա պանտըոլ եարբշ-տրրրլար։

Զանն օլունտրլընա կէօրէ, պու իշճիլէրին պէհէրի կիւնտէ 400 բաքէթ թէսլիմ իթմէք իւզրէ 6 ղրշ. եէվմիյէ ալաղ իտուպ, ֆա-գաթ պու մըգտարտան զիյատէ թէսլիմ իթտիքլէրի հալտէ, 100 բաքէթտէ 30 բարա ֆազլա իւճ-ըէթ ալըրլար։ Թէէմին օլունտը-ղընա կէօրէ, պու իշճիլէր միյա-նընտա կիւնտէ 1000 բաքէթ իմալ իտէն իշճի տաբի պուլունմագտա իմիշ։

Ինքինճի վէ սոն գաթըն պիր թարաֆընտա հազրը սիկարա ի-մալ իտէն վէ էլլէրի մաքինա կի-պի իշլէյէն տէլիգանը իշճիլէր, վէ տիկէր թարաֆընտա տաբի ի-քինճի ճինս բաքէթլէրի իմալ ի-տէն կէնճ գըզլար պուլունմագտա տըր։

Պու գաթըն թա տէրինինտէ օրթա պէօյիւքլիքտէ պուլունան սալնտա հազրը սիկարալարը ի-մալ իտէն մաքինալար վաղ օլուն-մըշ իսէ տէ, պունլարըն հէնուզ քեաֆֆէսի իշլէտիլմէ մէքտէ տիր. զիրա պու բէք մունթազամ վէ բէք նազիք մաքինալարը գուլլանմագ իշլուն չօգ մէհարէթ իսթէք։ Իշ-պու մաքինալար՝ պուրար իլէ էշ-լէրկ, քեաղրը եուվարլատըրը-լար, իւզէրինէ մարգա պասար-լար, քեաղրը քէսէրլէր, գօլա-լարլար, եուվարլատըպ գօլա իլէ եարբշտրրրլար, վէ նիհայէթ թիւթիւնի օ եուվարլագ քեա-ղրը էշինէ գօրլար քի, պու ամէլիյաթլարտան սօնրա հազրը սիկարա պիր պէօյիւք գապ էշի-նէ տիւշիպ, իշճի գըզ տա-խի պիր էլի իլէ պու տիւ-շէն սիկարալարը իսթիֆ իտէր։ Վէ տիկէր էլի իլէ տէ թիւթիւ-նի հունի կիպի պիր մահալէ վաղ իտէր քի, օրատան թիւթիւն՝ պիր տէմիր բէ-նանա տօղրու գա-յար, վէ պու բիսթան տա մէզգիւր թիւթիւնի եուվարլատըմշ սի-կարա քեաղրընը էշինէ իրթի-վէրիր։

Պիլա միպալաղա թէէմին օ-լունտըրընա կէօրէ, ֆապրիգա-տա իսթիխտամ օլունան ամէլէ՝ տիկէր խուսուսի մէմուրին վէ իշ պաղլարընտան մատտա 1200ի միլիէմավուզ տըր։ Իշճիլէրին եէքտիկէրի իլէ գօնուշմարընա միւսատէ օլունմըշ իսէ տէ, թիւ-թիւն իշմէլէրի գաթիէն մէհնու տըր։ Իշճիլէր ագշամլարը կիթ-տիքլէրինտէ, պիր կէօնա խըրս-սըղլըգ վուգու պուլմագ ի-չին, իւզէրլէրի թահարի օլուն-մագտա տըր։

Իչպու ֆապրիգատա հէր չէյ միւքէմմէլ օլուպ, իշ բէք սիւ-բաթլա իճրա օլունմագտա վէ նի-զամ՝ ու ինթիզամ հիւքմ իթմէք-տէ տիր։

Պունտան մատտա մէզգիւր ճէ-սիմմահալտէ, պիր տէմիրճի ֆապ-րիգասը, թիւթիւն տէպպօյրարը, սէվգ ու իռամ օլունճագ թիւ-թիւնլէրին հէրգը իշին մաղազա-լար, վէ պու սէվգիյաթա մախ-սուս սանտըգլարընը իմալ օլունմա-սը իշին մաղազալար, վէ էլհասլ իռարէնին միսթէլիֆ ագլամը պուլունմագտա տըր։

ԹԷՎԱՀԱՅԹ

Տըրաճ սանճաղը պիտայէթ մահ-քէմէսի ճէղա տարիէսի բրյասէ-թի՝ խիւտավէնտիկեար վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի ադա միւ-լազիմի Ադոտ էֆէնտիյէ։

Պէնկազի վիլայէթի Պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիյի՝ Եանեա վիլայէթի մուգավէլաթ մուհարրիրի սաալըդ Ահմէտ պէյէ թէվֆիհ պուլրուլ-մուշ տըր։

ՄԻԽԹԼՖԷՐԻԳԱ

Ալէմանիա, Ավսթրիա վէ Ռու-սիա տէվլէթլէրի՝ եէնի սըհհիյէ թարիֆասընը հէնուզ գապուլ իթմէմիշ օլուուգլարընտան, նէ-զարէթը սըհհիյէճէ հէնուզ իսլա-հաթը ումումիյէ իճրասընա պաշ-լանմամըշ իսէ տէ, տուէլը միւ-շարէլէյհիվին թարիֆաի մէզ-քիրէյի անգարիսլ գապուլ ի-տէճէքլէրի մէմուլ տըր։

—

Պապը Ալի՝ պու տէֆա Պուլկա-րիսթան էմարէթիլէ պիր բօսթա վէ թէլէկրաֆ մուգավէլէնամէսի ագտ իտուպ, Պուլկար մուրախ-խասը Մ. Իվանօֆ մուգավէլէնա-մէի մէզգիւրը ճումա էրթէսի կիւնիւ իմզալամըշ տըր։

—

Բազար կէճէսի Բէժի գօլճու-լարը՝ էտիրնէ գարուսը տիշարը-սընտա 6 նէֆէր պաշը պօղուգ թիւթիւն գաշագճըլարընա թէ-սատիֆ իտուպ, թէսլիմ օլմա-լարընը մէրգումանա թէքլիֆ իթ-տիքլէրինտէ, գաշագճըլար սիլահ գուլլանմաղա միւսարատա իթ-տիքլէրինտէն, գօլճուլար մէրգու-մանընը իւզէրինէ պիլճիւճում 40 օգգա թիւթիւնլէրինի զապթ վէ իչլէրինտէն 2սինի տէ թէվգիֆ իթմիշլէր տիր։

—

Ալէմանիա բրէնսլէրինտէն օ-լուպ ախիրէն Տէրսաատէթ կէ-լէն, վէ բէֆգաթընտա եավէ-բանը Շահանէտէն պիր զաթ պու-լընտըղը հալտէ, Պուլսայա ագ-մէթ վէ ավտէթ էյլէյէն բրէնս Ֆրէտերիգ տ'Անհալթ՝ տիւն Ալէ-մանիայա միւթէվճիհէն Տէրսա-ատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—

Սալէպ մահսուլընտան տա-խի էմնալի միսիլիւ էօշր ախըը մուգարրէր օլորընտան, տէվա-հիլ վէ հուտուտ կէօմրիւքլէրին-տէն հինը իմրարընա թէգգէ-րէսիպ պուլունան սալէպտէն իքի գաթ էօշր իսթիֆա օլունճագը Մալիյէ նէզարէթինտէն վիլայա-թա իշար գէլընմըշ տըր։

—

Սագըզ ճէզիրէսինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9տա վէ էրթէսի բազար կիւնիւ սաաթ 6տա ճէզիրէի մէզգիւրէտէ օլուուգճա չէտիտ զէլզէլէր վու-գուա կէլմիշ տիր։

—

Իզմիրտէ ախիրէն թէէսիս օր-նան վէ 30 շակիրտանա մալիք պուլունան զըրաաթ մէքթէպ-նին տիւնքի սալը կիւնիւ իչիւն ըէսմէն քիշատը մուգարրէր օ-տըրը չէհրը մէզգիւրտէն ալընան խուսուսի պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

—

Պրուսատան 5 քիլօմէթրօ մէ-սաֆէտէ քեահն Չէքիրկէյէ մու-վագգաթէն թէլէկրաֆ վէ բօսթա մէրքէզի քիշատ օլունտուղը կիպի, Բրիշթինատան Եագօվայա հէր հաֆթա իշլէմէք իւզրէ թա-թար բօսթասը իհտաս օլունըրը-ղը Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթի թարաֆընտան իլան գէլընմըշտըր։

—

Կէչէն կիւն թէբսանէտէքի ֆու-ռուն վէ տէյիրմէնին միւհթէրէգ օլմասը իլէ 15000 լիրայա գատար խասարաթ վուգուա կէլտիկի սէօյլէնմիշ իսէ տէ, պունուն աս-լը օլմայըպ, քեաֆֆէի զարար ու զիյան 1500 լիրաի Օսմանիտէն իպարէթ պուլունմուշ վէ մէզգիւր ֆուռուն իլէ տէյիրմէնին ճէպը Հիմայունտան սէրիան ինչասը խուսուսընա իրատէի Շահանէ-շէրէֆթէպլիգ պույրուլմուշ օլ-տուղը մէսմու տըր։

—

Իթալիատա վագը Թուրինօ չէհրինտէ ալաֆրանկա ապրիլին 26սընտա պիր սէրկիի ումումի քիշատը մուգարրէր օլուպ, բէս-մը քիշատ իթալիա գրալ վէ գրալիցասը թարաֆընտան իճրա օլունաճագ, վէ պու բասիմէտ պիլճիմմէ գրալ խանէտանընա մէնսուպ բրէնսլէրլէ վիւքէլա վէ մէպուտան վէ պիր խալի ռիճալը տէվլէթ հազրը պուլունաճագլար իմիշ։

—

Այտրն վիլայէթինտէ Տէնիզլի-տէն Սէրայ քէօյէ միւնթէհի օլ-մագ իւզրէ եարբյմագտա օլան պիր չօսէնին ամէլիյաթը Թիւրա-պիկսի իճրա օլունուր իքէն, ա-սարը աթիգատան օլարագ իւչ հէյքել զուհուր իթմիշ օլմաղա, վալի Հաճի Նաշիտ բաշա հազ-ըէթլէրի՝ մէզգիւր հէյքէլլեր իլէ Սարաբանտա պիր չիֆթ լիքտէն զուհուր իտէն, վէ 2 կիւմիւշթան, 1 կիւմիւշ չիշէ վէ կիւմիւշ բաբ-չալարը, 1 կիւմիւշ տիւյմէ, 8 ալ-թուն տիւյմէ, 3 ալթուն, 1 քիւ-բէ, 2 կիւմիւշ իյնէտան, 1 կիւ-միշ դարագ, 1 պէօյիւք բաբչա կիւմիշ, 1 ալթուն մագարա վէ 1 գըրըգ չիշէտէն իպարէթ օլան ա-սարը աթիգայը պէրաի թէտգիգ էլէեվմ վիլայէթը մէզգիւրէտէ պուլունան միւդիխանէի Օսմանի միւտիրի Համտի պէյէ իրսալ էյ-լէմիշ տիր։

—

Եարբն ումումի տէվարիը հիւ-քիմէթ մէմուրիյինէ մարտ մա-աշը վէրիլէճէյի իշիտիրմիշ տիր։

—

Իշիտիրիյինէ կէօրէ, հապսխա-նէի ումումի միւտիրի միրալայ Ա-լի պէյ հագգընտա, 15 սէնէյէ մահքիւմ մահպուսլարտան պիրի-նին ֆիրարընտան տօպալը գանու-նէն իճրասը լազըմ կէլէն մուա-մէլէնին իյֆասը իշիւն, Տէրսաա-ատէթ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիյի թարա-ֆընտան մէրճիկնէ պէհանը քէյ-ֆիյէթ իտիլմիշ իմիշ։

—

Մուսուլ վալիսի բաշա հազրէթ-լէրի՝ ախիրէն էրպիլ թարաֆլա-րընա պիր սէյահաթ իճրա իտէ-բէք, Հաֆիր տէնիլէն պէօյիւք աշիրէթին Ռուղղավի տէնիլէն ֆըրգասընընն հավի օլարը չա-տըրլար էհալիսինի, Սալահիյէ գա-զասը միւհագաթընտան 33 գա-ըէյէյէ թագսիմ ու իսքեան իթ-միշ տիր։

—

Տիւնքի կիւն բէօսթէնճէտէն Տէրսաատէթէ պիր թագըմ խա-լամ մուհաճիրլէրի վիւրուտ իթմիշ տիր։

—

Գըրըմտա Պաղչէ—Ութրայտա Ռուսճա վէ Թաթարճա նէշր օ-լընմագտա օլան Թէրճէման կազէ-թասընընն պէյանընա կէօրէ, Ռու-սիա տէվլէթինին զիյրը խարէ-սինտէ պուլունան էհալիի Միւս-լիմ իչիւն մէվճուտ օլան գա-նունլարը եէնիտէն կէօզտէն կէ-չիրիպ իսլահ իթմէք իչիւն թէ-շէքքիլ իտէն խուսուսի պիր գօ-միսիօն՝ էվվել պէ էվվել Ինկիլ-թէրրա վէ Ֆրանսա կիպի թէ-պաահ Միւսլիմէսի օլան տէվլէթ-լէրին թէպաահ մէզգիւրէ հագ-գընտա մէվճուտ օլան գանունլա-րը թէտգիգ էլէմէյէ լիւզում կէօրէրէք, Ֆրանսա հիւքիմէ-թինին ճէզայիրտէ մէրի իւլիճրա օլան գանունլարը թէրճէմէ ի-տիւպ պիթիրմիշ, վէ շիմտի ինկիլ-թէրրանընն թէպաահ Միւսլիմէ հագգընտաքի գավանիյինին թէր-ճէմէ իթմէքտէ իմիշ։

Մէզգիւր կազէթանընն գավին-ճէ, էլեէվմ Ռուսիա տէվլէթինին Էվրօբա վէ Ասիա գըթալարընտա մէվճուտ օլան թէպաահ Միւսլի-մէնին մըգտարը 10 միլիօն նու-ֆուսը թէճավուզ իթմէքտէ ի-միշ։

∴

Պաղը Էվրօբա կազէթալարընտա միւնտէրիճ ֆրգրաբարա նա-զարէն, Ռուսիա տէվլէթի՝ Ասիաի Վասաթիի ատէթա Հինտիսթան կիպի պիր իտարէի մախսուսէ վէ միսթագիլ սուրէթինտէ թէշ-քիլ իտէրէք, իտարէսինի մա-հալի մէհլուլէրինէ, վէ բէյնինի իճ-բատա միսթագիլ պիր վալիյէ հէվալէ իթմէք նիյէթինտէ իմիշ։

—

Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ ճի-վարընտա վագը օլուպ միւրու-ը զէման իլէ խարապ օլմուշ օլան Սանտալճը խանլարընն ինչասը իլէ, սանտալճըլըգ սէնաաթընն էէնիտէն իհտասը, վէ թիճարէթ վէ Զըրաաթ նէզարէթինճէ տախի օլ պապտէ մուավէնէթը լազըմ-նին իյֆասը զըմընտա պու քէր-ըէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթ-միշ տիր։

—

Տէրմատէթ Թիճարէթ Օտա-սը սրբքեաթիպը ումումիսի Սբի-բաքի էֆէնտինին Պէյօղլունտա Թարլա Պաշընտա քեահն խանէ-սինէ էվվելքի կէճէ խըրսըզլար կիրէրէք, 300 լիրա դըյմէթինտէ միճէվհէր սրբգաթ օլունմըշտըր։

Խանէի մէզգիւրընն պէսլէմէսի իլէ, կէօյա պունընն նիշանլըսը օլ-տուղը իչիւն տարմա մէզգիւր խա-նէյէ կիթմէքտէ օլան պիր տէ-լիգանը՝ շիւպհէ իւզէրինէ տէր-տէսթ օլունմուշլար տըր։

—

Ռուսիա հիւքիմէթի՝ Գարատա միւթէմէքքին էհալիյէ տաիր պիր սթաթիսթիգ թանզիմ էյլէմիշտիր։ Մէզգիւր սթաթիսթիգէ կէօրէ, Գարսընն էհալիսի պէր վէճհը ա-թի տիր։

	Նուֆուս
Էրմէնի	20288
Ռուս	12087
Ռում	14923
Գաթօլիք	468
Բրոթէսթան	58
Կրօզին	3
Շիի Միւսլիման	12
Գարաբաբագ	11914
Լէզգի վէ Շինկար վէ սաբրէ Շեիլէրի	9772
Թիւրք	595
Սիւննի Միւսլիման	31772
	101·892

—

Ալաֆր. մարտըն 31ինճի բէնճ-շէնպիհ կիւնի Ֆրանսա սէֆաինը հարպկիյէսինտէն 16 թօբու համիլ օլան վէրա-նամ վաբօր՝ Սագ ըզ ճէզիրէսինէ միւվասէլէթ իտուպ, միւթատ օլան սէլամլար թաաթի օլունարգտան սօնրա, սէֆինէի մէզգիւրէտէ պուլունան Ֆրան-սըզ Գոնթր-Ամիրալը՝ ճէզիրէյէ չրգրպ ճէզաիրը Պահրը Սէֆիտ վալիսինէ վիզիթա վէրմիշ, վէ վալիի միւշարէլէյհ տախի պիր ազ սօնրա իատէի վիզիթա իթմիշտիր։

—

Սըրպիսթան վէ Պուլկարիսթան իլէ մէմալիքը սահրէտէն հիճրէթ իտէն մուհաճիրինէ միւթէսարրֆ օլտուգլարը էմլաքա միւթէ-ալլիգ մէսալիհի թէսվիյէ իչիւն իքինճի տէֆա օրարագ վէրիլէն 3 սէնէ միւտտէթին պիթմէք իւզ-րէ պուլունըրը, վէ հայ պու քի պունարատան էքսէրիսինին հէնուզ պէրլին ահտնամէսի ահքեամընա թէվֆիգը հարէքէթ իթմէքտէ-լէրի եճիլտէն, Պայր Ալի՝ միւտ-տէթը մէզգիւրէնին թէմտիտի թալեպինի հավի օլարագ, տէվ-լէթլէրէ թաամիմէն պիրբեր թահ-ըիրաթ կէօնտէրմէք իւզրէ իմիշ։

—

—Մագֆէ՛րսըն, պու սուսլուղա նէ՞ տէրսին, տէտի հայտուտարատան պիրիսի, էյիլիպ պաճաղընը սրգարագ։

—Օնլար տա գաչմըշ օլմայը տըրլար. պիզ նաֆիլէ եէրտէ թէլաշ իտիպ պուրայա սըղընընդգ, տէտի, Մագֆէրսընն թաակիր օլունան հայտուտ։ Նէ՞ վար տըր Ճա՛գ. վուրուտո՞ն մու։

—Եվվէթ պաճաղրմտան վուրումուշըմ. աճըսընը չիմտի տույմայա պաշ-լատրմ. պու իչին մալի պիզէ չօղա օթուրուճաղընը տալա ֆիքրիմտէն պիլէ կէչիրմէմէքտէ իտիմ։

—Զէվալը Սիմա վէ Հարրի գուրպան կիթտիլէր հէ՛ տէտի հայտուտլարտան պիր տիկէրի։

—Էօլմէյէրի տահա էյի օլտու գա՛բթան։

—Էօլմէյէրի տահա էյի՛ մի օլտու։

—Շիւբհէսիզ. . . : Եարընն Լօրտ հազրէթլէրի հուզուրընտա, պու կի-ճէքի բէզալէթին հիսապընը վէրիպ գըզարմագտան իսէ, էլպէթտէ էօլմէք տահա ալէա տըր։

—Եվվէթ հագգընն վար տըր. հիչ տէյիլ իսէ պիզիմ կիպի, պիրեր զա-յիֆ գարը մագամընտա ֆիրար իթմէտիլեր։

—Ֆագաթ տիւմէնէրիմի՞զ քիմլեր իտիլեր, գա՛բթան։

—Իչթէ իչին պէնի տիւշիւնտիրէն եէրի տէ պուրասը տըր։

—Նամալիւմ տիւշմէնլէրէ գարշը մէմուլին զայրի պիր մուհարէպէյէ թուրթուլմագ սահիհէն ճաայիպ պիր չէյ տիր։

—Ֆագաթ պիզ քէնտիմիզ մաղուպ օլուսպ Ֆիքրար իթտիյիմիզ հալտէ, նէ՞ իչիւն պիզի սրգըշտրմայօրլար։

—Իչթէ ճաայիպ չէյլէրտէն պիրիսի տէ պու տուր։

—Պէն պիր քէրրէ տիշարըյը կէօզտէն կէչիրէյիմ, տէտի, գարթան թէսմիյէ օլունմասընտան, հայտուտ չէթէսինին բէյիսի օյտուղու աչիքեար կէօրիւնէն իպպանտուտ ատէմ. վէ մասայը չէքիպ պէրիյէ ալտրգտան սօնրա, գարույու աչարագ տիշարը չըգտը վէ զայպ օլտու։

Պաճաղընտան վուրուլմուշ օլան հայտուտ, ճէպինտէն պիր գըրմըզը մէնտիլ չըգարարագ, քէնտի էլի իլէ եարասընը պաղլամայա պաշլատրընտա, տիկէր իքի հայտուտ տախի գաբուչա տօղրու ուղանըպ տիշարըյա պագմագտա իտիլեր։

Մաշալա տախի մասանընն իւզէրինէ վաղ օլունուպ, օրատա եանմագտա իտի։

Պու սուրէթլէ օն տագըգա գատար կէչտի։

«Կէլիյո՛ր, կէլիյո՛ր, տէտիլէր գաբուտաքի հայտուտլար։

Ֆիլմագը պիր տագըգա սօնրա, չէթէնին բէյիսի թէքբարէն գաբու-տան իչէրի կիրտի, վէ անը գաբատը։

—Տիշարտա պիր չէյ կէօրտիւնիւ՞զ մի, գաբթան, տէյու սիւմալ իթտի եարալը հայտուտ։

—Իա՛յր, գար ըշընընն միւսատատ իսէպիլտիյի գատար հէր թարաֆը կէօզտէն կէչիրտիմ. Սիմսին վէ Հարրինին, գար ալթընտա էօրթիւլուպ զայպ օլմագ իւզրէ պուլունան ճէսէպլէրինտէն պաշգա, մէյատատա հիչ պիր էսէր եօգ տըր։

—Գարը՞, օ սյահլար կիյինմիշ օլան գարը՞ նէ օլմուշ։

—Օնտան տա պիր էսէր եօգ տըր։

—Նէ՞ տէյօրսընը գաբթա՛ն, պէնիմ գուրյունըմտան վուրուլուպ տիւշ-տիյինի պէն քէնտի կէօզլէրիմ իլէ կէօրտիւմ։

—Մէրգումէնին տիւշտիյինի պէն տէ կէօրտիւմ. Ֆագաթ անընն վու-ռուլուպ տիւշտիյի եէրտէ գարտան պաշգա պիր չէյ պուլամատըմ. էօլիսի-նի ալըպ կէօթիւրմիշ օլմալը տըրլար։

—Ա՜հ, գաբթան, եարընն լօրտ հազրէթլէրինէ նէ՞ ճէվապ վէրէճէյիզ. մէրգումէնին եէրինէ եալընընը պիզիմ էօլիւլէրի՞ մի քէնարխսինէ թագտիմ իտէճէյիզ։

—Իչինքի պիզիմէ, եալընընը գաբըյը վէ չօճուղու քէօչքտէ պասըպ էօլ-տիւրմէք իչիւն բաղարըղա կիրիշմիշ իտի. մուգավէլէմիզտէ, տաղլարա տիւ-չիւպ նամալիւմ տիւշմէնլէրէ գարը մուհարէպէ իթմէք չաթը վա՞ մը իտի։

—Իա՛յր, հէմ պունու էյի սէօյլէտին, մուգավէլէնին խարիճինտէ պուլունան պիր մուամիլէտէ զայպ իթմիշ օլաբըրմըզ. իքի բէֆիգլէրիմիզին պէտէյինի տէ քէնտիսինտէն թալէպ իթմէյէ հագգմըզ վար տըր։

—Բէք հագգը սէօյլէօրսընըզ գաբթան. Ֆագաթ պունա գալը իսէ, պու թազմինաթ ճիհէթինի պէրթարաֆ իտէլիմ. լօրտ հազրէթլէրի հէր վա-գըթ պիզէ լազըմ տըր։

—Պունդն իւզէրինէ, մէճլիստէ պիր գարար վէրիրիզ։

—Եվվէթ բէք ալէա օլուր. Ֆագաթ պէն չիմտի պաշգա պիր չէյ տիւ-շունյօրըմ. ագլըմա բէք զըստ կէլէն պիր չէյ վար տըր։

—Սէօյլէ պագալըմ նէ՞ տիր։

—Շու օյուն քիմի՞ն իչի իտի։

—Հա՞նկը օյուն։

—Շու պիզի պասմըշ օլտուգլարը օյուն։

—Հը՛մ. պունուն իւզէրինէ պէն տէ չօգ տիւշունիյօրում։

—Սանա պիր չէյ սէօյլէյի՞մ մի գաբթան։

—Տիյնէյօրում։

—Ֆագաթ իւզէրիմէ կիւլմէյէսին։

—Էկեր կիւլունէճէք չէյ տէյիլ իսէ, չիմտի օլուր օլմազ չէյլէր իւզէրինէ կիւլէճէք սրբա տէյիլ տիր։

—Պու օյուն, պիլի՞րմիսին քիմին իչի տիր։

—Փիմի՞ն։

—Օլ մէլուն իսթիյարընն։

—Երինէ՞ մի իչին իչինտէն օլ մէլուն իսթիյար չըգաը։

—Հէմ կէօրճէքսին քի զանընմտա եանլըմըշ տէյիլիմ գա՛բթան։

—Ատամ սէն տէ. պէօյլէ պիր թէհայեիւբ չայան թէրթիպ, կիթտի կէլտի տէ օ մաշուշ իսթիյարընն իչի՞ մի օլտու։

—Բէք ալէա. Բօպէրթսին զայպ օլմասընա նէ՞ մանէա վէրէպիլիրսին։

—Եվվէթ, Բօպէրթսին զայպ օլմասը, եանի օրթայա չըգմասը, պիւ-թիւն պու ֆէլաքէթլէրին սէպէպի ասլիսի օլմուշ տըր. պունուն իւզէրինէ տիւշիւնտիքճէ գիհնիմէ սըգլէթ պասըյօր. Ֆագաթ պու իչին, մաշուշ իսթիյար իլէ նէ՞ միւնասէպէթի վար տըր։

—Նէ՞ միւնասէպէթի վար մը տըր։

(Տե՛ս Դ)

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 15 Ապրիլ

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	102- 5/8
Օսմ. էսկամը աչքլոը	09- 5/16
» » գաբանոը	09- 1/4
Խթիգրաղ 65	11- 1/8
» 69	10- 1/8
» 71	68- 3/4
» 72	17- 1/2
» 73	09- 1/8
Օսմանլը Պանգասը	17- 1/4
Ռուսխա խթիգրաղը	92- 7/8
Մըսրը տույ.մութա հըրտէ	68- 3/8
» խթիյազը	94- 1/2
Ցարիա Սանիէ (Մըսրը)	66-
Ռուշլա խթիգրաղը (Մըսրը)	91-
Մաճարխան. էսկամը 1877	102- 3/4
Գամպիս Բարիզ 3 այ վաճէ	25-40

Բարիզ 15 Ապրիլ

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	76-87 1/2
» » % 5	108-
Օսմ. էսկամը աչքլոը	09-35
» » գաբանոը	09-27 1/2
Խթիգրաղ 65 Ֆր.	57-
» 69	51-
» 73	47-
Ռումելի չըմէնտլիֆէրի	49-
Օսմ. Պանգասը	631-37 1/2
Գրէտի Լիոնէ	571-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1291-25
Լիոն ագսիոնը	1261-25
Սուէզի ագսիոնը	2027-50
Ռուսխա 5 % 1877	97-
Իթալիա էսկամը	94-65
Մըսր Ֆոնս. մութա հըրտէ	345-
Մաճարխան էսկամը	103-
Եունան 6 % 1879	-
Գամպիս 3 այ վաճէ	25-20

Վիէննա 15 Ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	121-60
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	23-70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՄԸ

Էսկ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	10-05
Գու սապահ աչքլոը	10-03
Մըսրը մութթահրտէ. գաբ.	76-05
Գու սապահ աչքլոը	75-30
Խթիգր. 63 (մութթօն)	62-
» 65	56-50
» 69 (քինաբ	49-50
» 72 (Պօն տիւ Թրէ.)	13-
» 73	45-
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	48-25
Ագչէ Ֆայիզի	7-
Ռէբոր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-22
Օթամպոլ պանգասը	6-20
Մօսիէթէ ժէնէրալ	4-10
Թրամվայ	2-90

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.
Գէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108-10
Մէթալիք »	100-20
Գէչիք »	102-15
Ալթընըզ »	102-35
Գազը »	760-
Գայմէ	1570-
Ինկիլիզ լիրասը	110-06
Ֆրանսզ ալթունը	87-21
Բօլ	90-06
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	8-85

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Վարչությունը սահմանել է տարբերակն կէլն էլան.

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսինտէ պէհէր կիւն միզայէտէլերի իճրա օլունմագտա օլան աթիւզդի.բր մահլիւլաթըն մուայէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան իբինճի հաֆթասը օլան իշպու 1300 սէնէսի նիսանըն 21ինճի բազար երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օլանլարըն գէյմէթը մուխամմինէսինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ադչէսի իլե պէրաբէր իտարլի մէզբիւրէյէ միւրաճաաթ էթմէլերի լազըմ կէլիպ մոճահէլեէ մահսուլէն սուրէթ վէ սէրիի գապուլ օլունմայաճաղը իբինճի տեֆա օլարագ իլան օլունուր (1)։

. . 142 . . 1666.—Եէնի Պազէ գուրպինտէ Նէսրլահ Սուլթան մահալլէսինտէ Սուլու Գուլէ ճատտէսինտէ Գուլէի զէմին վագֆընտան չէհրի 80 ղրշ. քիրալը պիր օտայը միւլթէմիլ թէրպէէն 50 զրա մուգատտէմա մէնզիլը աթչապ էլեվմ պագալ տիւքքեանընդն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 6 . . 8000.—Թահթա գալէտէ Հօճա Համդէ մահալլէսինտէ Շէյխ Տավուտ Խանը սօգաղընտա Այա-Սոֆիայի քէպիր վագֆընտան թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի չէհրի 100 ղրշ. քիրալը պիր պապ Զէօմիէքճի մաղազասընդն 5 հիսսէտէն 2 հիսէսի։

. . 16 վէ 14 . . 10000.— Կէտիկ բաշատա Տիվանը Ալի մահալլէսինտէ Կէտիկ բաշա ճատտէսինտէ Բէշիտ Խաթուն վագֆընտան չէհրի 60 ղրշ. քիրալը թէրպիէն վէ թախմինէն 160 զրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 90 զրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ վէ թահթընտա տիւքքեանընդն բուպ հիսսէլերի։

. . 52 . . 6000.— Պէշիկթաշտա Բում Ալի մահալլէսինտէ Ուզունճա Օվա ճատտէսինտէ Սուլթան Պայազիտ Խանը վէլի վագֆընտան թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պէշ զրա աչզըլը միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

[. . 49 . . 5500.—Մաճուենը գուրպինտէ Սէյտ Խալիֆա մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան սօգաղընտա Հարբէվէյն կէտիքեաթրնտան տէրունինտէ պիր գույուը միւլթէմիլ թէրպիէն վէ թախմինէն 8000 զրա Զուգուր Պօսթան տիմքլէ մասուրֆ պիլա տուվար պիր զրթա պօսթանը 120 սէհիմ իթիպարը իլե 22 պուլուգ սէհիմ հիսսէսի։

. . 52 . . 7500.!— Ագսէրայտա քեսթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Ճէրահ բաշա ճատտէսինտէ Սուլթան Մահմուտ Խան վագֆընտան թէրպիէն 80 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտայը միւլթէմիլ չէհրի 150 ղրշ. քիրայա միթեհամիլ Սինէքլի Պագդալ տիմքլէ մասրուֆ պիր պապ պագդալ տիւքքեանընդն նրսֆ հիսսէսի։

. . 29 . . 500.—Զարչէնպի գուրպինտէ Գօվանը Տէտէ մահալլէսինտէ Գօվանը Տէտէ սօգաղընտա Էսկյտ Մէհմէտ Արիֆ էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն 140 զրա պիր գրթա մէնզիլ արսասընդն նրսֆ հիսսէսի։

. . 10 . . 1250. — Զարչէնպիհ գուրպինտէ Եէքէֆէյզ մահալլէսինտէ Ճամի չէրիֆ սօգաղընտա Էվգաֆ կետիքեաթընտան կէտիկի Տարիսատատ աղասը Մէհմէտ աղա վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի չէհրի 20 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ չուլհա տիւքքեանընդն միւլք մա կէտիկինին նրսֆ հիսսէսի։

. . 1 . . 4000.—Թավուգ Բաղարընտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Քէպապճը խանը տէրունինտէ օրթա գաթտա Հարէմէյն կէտիքեաթընտան թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի չէհրի 80 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընդն նրսֆ հիսսէսի։

. . 11 . . 3000.— Թավուգ Բազարը գուրպինտէ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Քէպապճը խանը տէրունինտէ օրթա գաթտա թէրպիէն 40 զրա արսատա մէպնի չէհրի 50 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընդն նրսֆ հիսսէսի։

. . 23 . . 4000.—Գարակէօմրիւք գուրպինտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ սօգաղընտա նէֆսը Հարբէվէն վագֆընտան թէրպիէն 120 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 350 զրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ խարաղ պիր պապ մէնզիլ։

. . 54 . . 2000. — Էսպ Բազարը գուրպինտէ Մաղնիսալը Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Կէմիչլէր սօգաղընտա Հարբէվէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Էմիր Պուխարի վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 100 զրա աչզալըը միւլթէմիլ չէհրի 120 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ գաբուալաթ ֆը տիւքքեանընդն կէտիկինին 5 հիսսէ իթիպարը իլե պիր հիսսէսի իլե միւլքինին 20 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 121 . . 1600 . — Ահմէտիյէ Մօլա Ալիէֆէնդիի մահալլէսինտէ Ահմէտիյէ ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ Խանը էվվէլ վագֆընտան թէրպիէն 134 պուլուգ զրա միւլք կէտիկ պիր պապ քէսէֆի տիւքքեանը էլէեվմ պիր գրթա արսանընդն սիւլսան հիսսէսի մահլիւլտէն վէ տիկեր սիւլիւս հիսսէսի տախի սահիպի թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունճաղը։

. . 9 . . 1200.—Սթէնեատա Նէսլահ Սուլթան մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սօգաղընտա չէխ Մէհմէտ Աթաուլլահ էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն 130 զրա պիր գրթա մէնզիլ արսասը։

. . 1 . . 30000.—Ագսէրայտա Գրըզլի Մինարէ մահալլէսինտէ Խալիֆ էֆէնտի սօգաղընտա Մօլա Ալի էֆէնդիի վագֆընտան թէրպիէն 350 զրա արսատա 10 օտա վէ իւչ սուֆա վէ իբի գույու վէ 350 զրա պաղչէ վէ պիր համամ վէ պիր մահալլա վէ պիր սու խաղնէսի վէ նրսֆ մասրուֆ մահ լեզիզի միւլթէմիլ պիր պապ ախչապ գօնաղը նրսֆ հիսսէսի մահլիւլտէն վէ նրսֆը տիկեր հիսսէսի տախի հիսսէտընը թարաֆընտան ֆիրուխ օլունճաղը։

(1) Ճիւմլէլերին պաղարընտա իւք հիզատա պուլունան բաղգամաբ՝ մահալլաթը նիւմէրօլարընը, վէ իբինճի հիզատաքիլէր՝ գէյմէթը մուխամմինէլերինի պիկտիրմէքտէ տիրլեր։

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան.

Ղուրէպա խասթախանէսի իչին լիւզումի օլան 3843 զրա Պէյրութ մալի իբլիք ալաճասընդն չէբաթը մուգարրէրէսիյլէ, պէհէր թօբը 11 ղրշ. 35 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունուղրնա վէ նիսանըն 26ճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունուր վէ էրթէսի սալը կիւնիւ տախի քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ գրընը իսէ գապուլ օլունուպ անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ իտիլմէյէճէկնէ պինաէն, նօգասանը իլէ իթայա թալիպ օլանլարընը վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

31 մարտ 300 3—2

Գրէթահեա սանճաղընդն մահալը մալիւմէ անպարլարընտա մէվճուտ օլան 12000 քիլը ճէտիտ հընթանընդն օրալարտա գապը իլե պէտէլինէ Ցերսատէթտէ խաղինէի ճէլիլէնին իրաէ իտճէճէկի մահալէ հընթա թէսլիմ վէ իթա իտիլմէք վէ միւթեհաւտինէ վէ մէսարիֆը նագլիյէյէ մուգապիլ թէգարրուր իտճէճ իճբէթ վերիլմէք իւզրէ, իճբէթը մէզկուրէ մահալինճէ միւնագասայա գօնբլմըշ վէ միւնագասանընդն 300 սէնէսի նիսանընդն 10ընճը սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլմէսի մուգարրէր պուլունմուշ իտուկինտէն, գիքը օլուռնան զախիրէնին միւպատէլէսի զամանընտա նագլիյէ իճբէթինին թէնզիլինէ Տերսատէթտէ տախի թալիպ օլանլարընը էեվմը մէզքիւրը ինգրզաանտան էվվէլ միւթեէպէր քէֆիլ վէ եա տեբզիթօ ագչէլերինի միւսթասրբպէն մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Ազնամ Իմանէթի սաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

28 մարտ 300 7—5

Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան

Միւպայասընա լիւզում կէօրիւնէն 1500 ատէտ կազ թէնէքէսիյէ 750 ատէտ թախթա սանտըղըն չէբաիթը մուգարրէրէսիյլէ, պէհէր թագբը եանի տէրունինտէ կազ թէնէքէլերի մէվճուտ օլտըղը հալտէ մա գաբագ թահթա սանտըգ 10 զրուչտա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտուղընա վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 7ենճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունուր վէ 9ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ իտիլբը իսէ գապուլ օլունուպ անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ օլունմայաճաղընա պինաէն, նօգասանը իլէ իթայա թալիպ օլանլարընը վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

3 նիսան 300 3—1

Շուրաի Պահրիյէտէն կէլէն իլան

Հավուզը ճէտիտ իթթիսալինտէ վէ Ազապ գաբուսը ճատտէսինտէ վագֆ Թէրսանէի ամիրէ մալի օլան 19 պապ տիւքքեանընդն Օսմանլը լիրասը 100 ղրշ. իթիպարը իլէ պէտէլը իճբաը սէնէվիսի խազինէի պահրիյէ սուրէթի վէ սէրկիսի գապուլ օլունմագ իւզրէ պիլիմիւզայէտէ 100 000 զրուչտա թալիպի էօհտէսինտէ գալըպ իչպու Ռումի նիսանընդն յինճի բէնճ.չենպահ կիւնիւ 100տէ 35 պըրագըմը օլտուղունտան, պէտէլը մէզպուրընդն զամը իլէ մէգքիւր տիւքքեանլարը թութմաղա թալիպ օլանլարընդն էեվմը մէզքիւրտէ 10ա գատար Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլերի վէ անտէն սօնրա կէլէնլերինի զամանը գապուլ օլունմայաճաղը իլան օլունուր։

3 նիսան 300

N. 4.

Տ.Տ.Թագաւորի Փիրմանով Հանրային Հանգիստի Նախարարութեան Հրամանով Հրատարակուած Ամենայն Հայոց Պատրիարքական Տեղապահ Գրիգոր Արքեպիսկոպոս Օրմանեանի Հրաւիրագրի Հայերէն Թարգմանութիւնը։

Ամենայն Հայոց Պատրիարքական Տեղապահ Գրիգոր Արքեպիսկոպոս Օրմանեան

Ամենայն Հայոց Ազգային Ժողովի Ատենապետ Գրիգոր Աղա Գարագաշեան

Ամենայն Հայոց Ազգային Ժողովի Ատենադպիր